

Zeitschrift: Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA
Herausgeber: Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association suisse de linguistique appliquée
Band: - (2002)
Heft: [1]: Mehrsprachigkeit und Deutschunterricht

Artikel: Wortschatz : Aneignung und Unterricht
Autor: Häcki, Annelies / Durco, Peter
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-978279>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wortschatz: Aneignung und Unterricht

Annelies HÄCKI BUHOFFER & Peter DURCO

Die Beiträge und die Diskussionen der Sektion an der IDT Luzern im Sommer 2001 haben bei aller Verschiedenheit der Stufen und Ansätze die folgenden gemeinsamen Gesichtspunkte herausgearbeitet:

1. Die Bedeutung des Wortschatzes für das Sprachenlernen

Bisher geschieht das Wortschatzlernen im Unterricht DaF oft an relativ beliebig und zufällig ausgewählten Wörtern.

Der Wortschatzerwerb ist eine sehr grosse Aufgabe, die schon mit den bisherigen Wortschatzminima besser strukturiert werden kann. Die Grundlagenarbeit an gut abgestützten progressiven Wortschatzbereichen für den stufengerechten und ausbildungsbezogenen Unterricht muss aber weitergehen.

2. Kriterien für die Auswahl des Wortschatzes und der Wortschatzprogression

Die Auswahl muss auf die Lernergruppe abgestimmt sein. Sie muss auf verschiedenen Grundwortschätzen sowie auf Fachwortschätzen beruhen und die Frequenz ebenso wie die pragmatisch-kommunikative Bedeutung berücksichtigen.

Kollokationen und Idiome, also die Phraseologie insgesamt, müssen systematisch eingeschlossen werden und vor dem Hintergrund der strukturellen Ähnlichkeit von Erstsprache und Zweit- bzw. Fremdsprache berücksichtigt werden.

3. Lernsituationen

Das Lernen kann im Normalfall nicht anhand von Listen erfolgen, sondern soll kontextgebunden sein. Es sollen auch kulturbezogene und kulturspezifische Aspekte der Wörter und ihres Gebrauchs herausgearbeitet werden. Arbeitsformen der Wortschatzarbeit basieren auf Bedeutungserschliessung, Verständnissicherung, «Umwälzen» der Wörter in Übungen und im Ordnen.

4. Techniken und Strategien des autonomen Weiterlernens

Die Lehrpersonen sollen Techniken und Strategien des autonomen Weiterlernens bekannt machen und einüben sowie fortgeschrittenere LernerInnen für metalexikologische Phänomene wie Wortbildung sensibilisieren. So können strukturelle Ähnlichkeiten genutzt werden, es kann auf Internationalismen aufmerksam gemacht werden, weitere Fremdsprachenkenntnisse können herangezogen werden. Vor dem Hintergrund von sprachpaarspezifischen kontrastiven Analysen, wie sie seit langer Zeit erstellt werden, können die Lernenden auf das Ausnützen von Übereinstimmungen aufmerksam gemacht werden.

5. Wörterbuchbenützung

Die Wörterbücher sollen im Unterricht bekannt gemacht und ihre Verwendung eingeübt werden.

6. Individualisierung im Unterricht

Die Individualität der Lernzugänge soll möglichst vielfältig unterstützt werden.

Beiträge der Sektion sind zugänglich unter:

Häcki Buhofer, Annelies / Durco, Annelies (Hg.): *Wortschatz: Aneignung und Unterricht*, Online:
www.sprachwissenschaft.ch/IDT2001/default.html